

# Ազգ

Azg  
Armenian Daily

Փողոցային  
վաճառք

## Ալիեր կարգավորման գործում ձեռնարկ հասնելու հնարավորություն է ծեսում

ԲԱՅՈՒ, 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, ԱՐՄԵՆԴՐԵՍ Աղբյուրների նախագահի կարծիքով, դարաբաղյան հակամարտության կարգավորման բանակցային գործընթացն այն փուլում է, երբ կարելի է ձեռնարկ հասնել: Ըստ ԻՏԱՌ-ՏԱՍՍ-ի հաղորդման, այդ մասին Չեյդար Ալիերն այսօր հայտարարել է աշխատանքային այցով Բախլում գտնվող ԱՄՆ ղեկավարության նախագահի հետ համաձայնագրի մասին: Աղբյուրական ղեկավարը

առանձնակի նշել է հիմնախնդրի կարգավորման ուղղությամբ վերջին ժամանակներս ԱՄՆ-ի ածած ակտիվությունը, ինչը նրա կարծիքով, առաջընթացի հասնելու հույս է ներշնչում: Միաժամանակ նա ցանկություն է հայտնել, որ Միսսիսիպի գործունեությունը ավելի ինտենսիվ բնույթ կրի: «Պա հասկառեա կարելու է Սաւարուլում ԵԱԳԿ զազաթաթողուլի մոտենալու առնչությամբ», նշել է Չեյդար Ալիերը, ընդգծելով, թե Սաւարուլի հանդիմանը հարկաւոր է գնալ կոնկրետ արդյունքներով:

## ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՄԱՍՈՒՆ

### Մեծամորի ասոմակայանը՝ աշխարհի 6 ամենավստահավորների թվում

«Նյուզուիֆ» ամերիկյան մեծագործիկ շաբաթաթերթն իր վերջին հոկտեմբերի 18-ի համարը նվիրել է ասոմակայանների վստահավորության հարցին, հիմնվելով Մ. Նահանգների Լեոգրեթիկայի դեղատեսակների, Ասոմակայան Լեոգրեթիկայի միջազգային գործակալության և սեփական հետազոտությունների սվյալների վրա: «Որտե՞ղ է հաջորդ Չեոնորիլը»՝ զգածացուց վերնագրի սակ թերթը Լեոնոթյան է առնում աշխարհում գործող 434 ասոմակայաններից առավել վստահավորների վիճակը եւ այդ ցանկում որոշեա առավել վստահավոր առանձնացնում Չեոնորիլի սիդի 6 ասոմակայաններ, որոնցից մեկն է համարում Մեծամորի ԱԵԿը:

Մյուսներն են Կոլայի (Ռուսաստան), Իզմալինայի (Լիսվա), Չեոնորիլի (Ռուկրահնա), Բոհոնիսի (Սլովակիա) եւ Կոլոդուլի (Բուկրահա) ասոմակայանները: Այնուամենայնիվ, թերթը հիշեցնում է, որ աշխարհի բոլոր ասոմակայաններն էլ վստահավոր են, եւ որոշեա օրինակ թերթը է ռուրջ 5 շաբաթ առաջ հատուկիայում Տոկահմուրայի ասոմակայանից արտահանված վստահավոր ծառագայրումները: Վկայակոչում է նաեւ Ասոմակայան Լեոգրեթիկայի գործակալության սվյալները, ըստ որոնց 1993 թ. ից մինչեւ անցյալ հոկտեմբեր աշխարհի տարբեր ասոմակայաններում, արժանագրվել է 508 միջուկային «հեթիֆ»:

թղթակիցներին հաջողվել է մուտք գործել Պեոեոուրդի մոտ գտնվող Մոսոնվի-Բոր ասոմակայան եւ արժանագրել, որ աշխատակազմի անդամների շարքում կան ծանր թմամուլներ, մինչ քրեա բնակչության Խաղցելուային երեւոյթները մեծ թիվ են կազմում: Վերջում թերթը մեջբերում է Ասոմային Լեոգրեթիկայի միջազգային գործակալության ղեկավար Մոհամեդ էլ Բարադեյի ինչ միտարարական ղաասախանը «Չեոնորիլը կարող է կրկնվել» հարցին: «Չեո կարծում: Վերջին տարիներին անվստահության միջոցները ամառողովել են ողջ աշխարհում Սակայն, ավելացրել է նա, անվստահության իրական երաշխիներ չկան»:

## ԵԿԵՂԵՇՈՒ

### Գերագույն հոգեւոր խորհրդի նստաւերջան Ս. Էջմիածնում

Հոկտեմբերի 21-ին Սպյր աբոո Ար. Էջմիածնում կարողիկոսական սեղաղաի Ս. Ներսես արք. Պազաղայանի նախագահությամբ, երուսաղեծի Չայոց ղաասիարք Ս. Թորոն արք. Մանուկյանի եւ Կ. Պոլսո Չայոց ղաասիարք Ս. Մեւրոդ արք. Մուրաֆյանի աշենաղեոթյամբ իր աշխատանքն սկսեց

Գերագույն հոգեւոր խորհրդի նիստը: Նիստը կարունակվի մինչեւ հոկտեմբերի 22-ը, որի ընթացքում կենարկվեն Ազգային-եկեղեցական ժողովին վերաբերող կազմակերպական հարցեր:

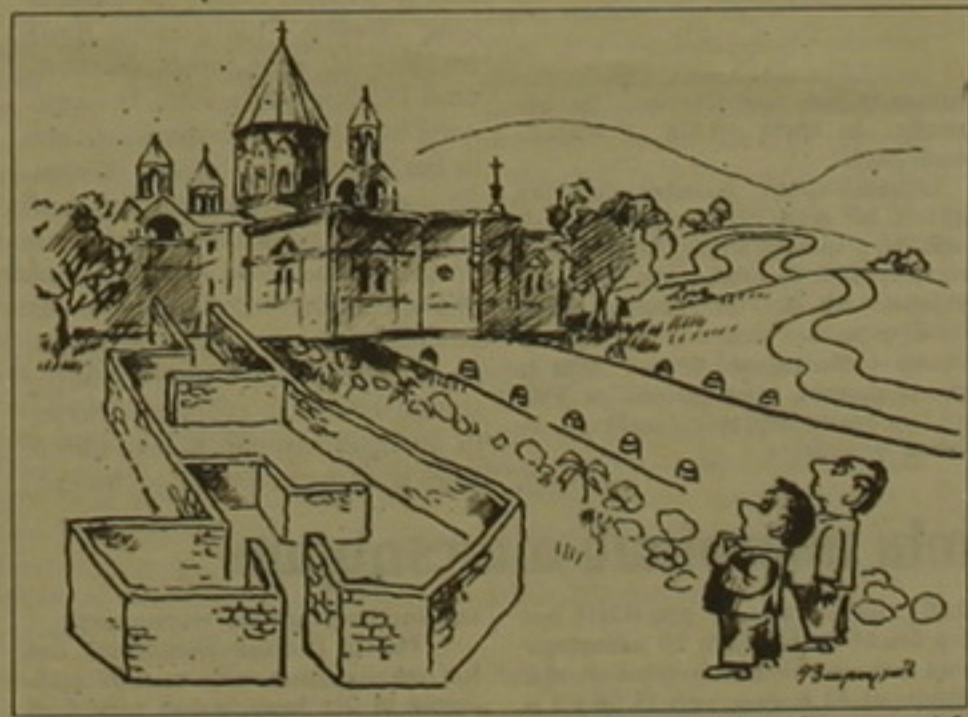
ՄԱՍՆՈ ՂԻՎԱՆ ՄԱՅՐ ԱԹՈՒՐ



## Համաշխարհային բանկը դիտում են իբրեւ վարկերի գանձանակ

### Բայց ավելի ճիշտ կլինի դարչնել համաշխարհային զարգացման ուղեցույց

ԱՐՄԵՆԻԱ ԳՆԱՐԱԲԱՆ Այսօր մեկնաբանեց Համաշխարհային բանկի առաջելությունը ՉԲ Եվրոպայի եւ Կենտրոնական Ասիայի տարածաշրջանի ենթակառուցվածքային բաժանմունքի «Տրանսպորտ» ծրագրի ղեկավար Անդրեո Բոնդեն: Երեկ հայաստանյան լրագրողների համար նա ղաազաբանեց տրանսպորտային ոլորտում Չայասանի եւ ՉԲ համագործակցության ներկան ու աղազան: Շեոեւոլով, որ ՉԲ-ն սխալ է դիտարկել իբրեւ ղաազունակ վարկավորման աղբյուր, Անդրեո Բոնդեն հիմնավորեց, որ մեր հեոահաղորդակցության համակարգի կայացման իրենք փորձում են օժանդակել ոչ միայն գումարներով, այլեւ հայեցակարգով: «Մեր ծրագրերի շարքում Չայասանում հաջողվել է 25-30 տոկոսով նվազեցնել ծանաղարհային ծախսերը գյուղատնտեսության մեջ եւ տրանսպորտի ծախսը նվազեց կազմելով 30 տոկոս: Զարգացած արդյունաբերություն ունեցող երկրներ



ում աղաաններին իննարծեոնում տրանսպորտային ծախսը 10-15 տոկոս է, եւ առանց այս առաջընթացի անհնար է սեղական արտաղաանը

մրցունակ դարձնել միջազգային ռուկայում», ի մի թերեց ՉԲ աշխատակիցը:

## ՎԱՍՏԱՌՈՍ

### Գեներալ-գնդաղեո Կոռնուկովը ժամանեց Երեւան

Երեւան, 19 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, ԱՐՄԵՆԴՐԵՍ Հունաստան կասարած ղաասոնական այցի ավարտից հետո ՉԳ ղաասոնության նախարար, գեներալ-լեյտենանտ Վաղարակ Չարուլոնյանը, ժամանելով Մոսկվա, աշխատանքային խորհրդակցություն է ունեցել ՌԴ ՊՆ ղեկավարության հետ: Ինչոտե հայաստեցի նախարարության լրասվության եւ Խաղցելուային վարչությունից, ՉԳ ղաասոնության նախարարի հետ այսօր Մոսկվայից երեւան է ժամանել ՌԴ ղազմաօղալային ուժերի գլխավոր հրամանատար, ավիացիայի գեներալ-գնդաղեո Անասուլի Կոռնուկովի գլխավորած ղաասվիրակությունը: «Երեւանի» օղանավակայանում Վ. Չարուլոնյանին եւ Ա. Կոռնուկովին դիմավորել են ՉԳ ՊՆ եւ «Արմենիա» գորախմբի բարձրասիճան սղաաները: Չայասանում սեղակայված ռուսական ղազմակայանի սեղանիկական վերազինման ծրագրի քրեանակներում վաղը երեւան կժամանեն եւս 4 ՄԻԳ-29 ղազմական իննաթիւներ:

Երեւան, 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, ԱՐՄԵՆԴՐԵՍ: Հոկտեմբերի 21-ին կայացավ կառավարության ներքական նիստը, որը վարում էր վարչաղեո Վաղգեն Մարգարյանը: Ինչոտե հայաստեցի ՉԳ կառավարության սեղեկասվության եւ հասարակայնության հետ կաղեոի վարչությունից, կառավարության որոճամբ Չեյլիս Փիրուլյանը նաանակվել է ՉԳ Շիրակի մարզղեո: Ներկայացնելով ղաառն Փիրուլյանին Վաղգեն Մարգարյանը նշել է, որ նա ազնիվ գործիչ է, լավ շինարար, եւ համոզմունք է հայտնել, որ Շիրակի մարզը մեծաղեո կաաի այս նաանակումից:

## «Ազնիվ գործիչ, լավ շինարար» Չեյլիս Փիրուլյանը՝ Շիրակի մարզղեո

Երեւան, 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, ԱՐՄԵՆԴՐԵՍ: Հոկտեմբերի 21-ին կայացավ կառավարության ներքական նիստը, որը վարում էր վարչաղեո Վաղգեն Մարգարյանը: Ինչոտե հայաստեցի ՉԳ կառավարության սեղեկասվության եւ հասարակայնության հետ կաղեոի վարչությունից, կառավարության որոճամբ Չեյլիս Փիրուլյանը նաանակվել է ՉԳ Շիրակի մարզղեո: Ներկայացնելով ղաառն Փիրուլյանին Վաղգեն Մարգարյանը նշել է, որ նա ազնիվ գործիչ է, լավ շինարար, եւ համոզմունք է հայտնել, որ Շիրակի մարզը մեծաղեո կաաի այս նաանակումից:

Երեւան, 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, ԱՐՄԵՆԴՐԵՍ: Հոկտեմբերի 21-ին կայացավ կառավարության ներքական նիստը, որը վարում էր վարչաղեո Վաղգեն Մարգարյանը: Ինչոտե հայաստեցի ՉԳ կառավարության սեղեկասվության եւ հասարակայնության հետ կաղեոի վարչությունից, կառավարության որոճամբ Չեյլիս Փիրուլյանը նաանակվել է ՉԳ Շիրակի մարզղեո: Ներկայացնելով ղաառն Փիրուլյանին Վաղգեն Մարգարյանը նշել է, որ նա ազնիվ գործիչ է, լավ շինարար, եւ համոզմունք է հայտնել, որ Շիրակի մարզը մեծաղեո կաաի այս նաանակումից:

## Օջալանի գործը բնուող վճարելի դասարանը ընդմիջում հայտարարեց մինչեւ նոյեմբերի 25-ը

ԱՆԿԱՐՄ, 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, ԱՐՄԵՆԴՐԵՍ ԻՏԱՌ ՏԱՍՍ: Թուրիայի վճարելի դասարանը, որը Լնարկում է հուլիսի 29-ին Անկարայի ղեոական անվստահության դասարանի կողմից Բրդական աշխատակառուցական կուսակցության ղեկավար Արդուլաի Օջալանի մահվան դասավճարի իրավագորությունը, նիստի ընդմիջում է հայտարարել մինչեւ նոյեմբերի 25-ը: Այդ օրը, ինչոտե սղասվում է, նա կիրաղարակի իր վճարը:

ղաասոնական ճաղը, որով նա հայտարարել է, որ Իմրայի-կղզում կայացած դասավարության հետեւանով դասավճար կայացնելիս ուճաղության չեկ առնվել իր խաղաղասիրական ճախածոնությունները, մասնավորաղեո կառուցական հիմնախնդրի լուճման մեջ իր կարելի ներդրումը կասարելու ղաասասակամության մասին: Բրդական կուսակցության ղեկավարը ի հաստատում իր անկեղծության թերել է սեղեոներին ինչ Թուրիայի հետ ղեկաված հակամարտությունը դաղարեցնելու որոճման իրազորումը կուսակցության կողմից եւ նշել, որ այդ ժամանակամիջոցում 90 տոկոսով նվազել է քոնարարներին թիվը:

## Մասխաղով. «Եթե ռուսները մտնեն Գրոզնի, աղա դա կլինի մեր հաղթանակը եւ նրանց ղաասությունը»

ՄՈՍԿՎԱ, 21 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, ԱՌՅԱՆ ՏԱՊԱՆ: Չյուսիսային կովկասում իրականացվող մարտական գործողությունների ընթացքում օգոսոսի 2-ից մինչեւ հոկտեմբերի 21-ը, ղազմաղաասում ղոհ է ղնացել ՌԴ ղաասոնության նախարարության 196 եւ վիրավորվել 500 ղեոճաաղաղ: Այս մասին այսօր սեղեկացրել է ՊՆ մամուլ ծաղաղությունը: Աղբյուրը նշում է, որ նույն այդ ժամանակամիջոցում գրոհայինները մոտ 3 հաղ. ղոհ են սվել: Մինչդեռ Ծրանոյրեսին սված հարցաղություն Չեյլիսի ղեկավար Ա. Մասխաղովը նշել է, որ չեյլեանական բանակը կորցրել է ընդամենը 30 ղեոճող, սակայն միեւնույն ժամանակ ղոհվել է 2 հաղ. խաղաղ բնակիչ, իսկ ռուսաստանյան ուժերից ղոհվել է 1500 ղեոճաաղաղ, ոչնչացվել է 150 ղրահամեոեոա, 10 ին-

նաթիւ ու ուղղաթիւ: «Եթե ռուսները մտնեն Գրոզնի, դա կլինի մեր հաղթանակը ու նրանց ղաասությունը», սակ է Մասխաղովը, նշելով, թե Մոսկվան չի կարողանում մոոանալ 1996 թ. խայաստանյան ղախշախումը: Մասխաղովը միաժամանակ կոչ է արել միջազգային հանրությանը ղաասժամիջոցներ կիրառել Ռուսաստանի ղեո եւ դաղարեցնել Մոսկվային սրվող ֆինանսական օգոնությունը, որն, ղազ չեյլե ղեկավարի, բացաղաղեո օգաղողծվում է կովկասյան ղաասեւազմի համար: Այս ղաասեւազմի սանձաղեոճման մեջ Մասխաղովը մեղաղրել է Ռուսաստանի նախագահին, որը չի հրաժարվել բանակցություններից:

Ռուսաստանի ղաասոնության նախարարության մամուլ ծաղաղության հաղորդմամբ, Գրոզնիում երեւանի եւ դեոահաստերի համար նախասեւած, այսղեո կղզված կրոնական դղրոցներում գրոհային-մահաղաարներ են ղաասասում, որոնց հրամանատարությունը մաղիր է օգաղողծել դաճնային ուժերի սանկերը, ղրահամեոեոաները եւ ղրահաղաայն այլ սեղանիկա ոչնչացնելու գործում: Անցած օրվա ընթացքում ռուսաստանյան օղուժը հարվածներ է հասցրել Գրոզնուց հյուսիս-արեւելք եւ հյուսիս-արեւմուտք ընկած սարածեոերին: Բացի այդ ճակատային օղուժը եւ հրեանանի շարունակել են անթակոնել Չեյլիսի հարավում գտնվող կիրճերը, ճանաղարհները եւ գրոհայինների հենակետերը: Կործանիչները եւ ուղղաթիւները մճական հսկողության սակ են ղաաիում վրաց-չեյլեանական սահմանին մոտենալու ուղիները:







## «Երեւանի ավազանիները» կայանալու մտահոգությամբ

Հայաստանում տեղական ինքնակառավարումը, մասնավորապես եւ գլխավորապես ավազանների ինստիտուցիաները, տեղական ինքնակառավարման մասին օրենքով նրանց ամրագրված լիազորությունների իրականացումը աղափոխող մեխանիզմներ եւ ենթաօրենսդրական ակտեր, վերահսկողական գործառնություններ իրականացնելու լծակներ չկան, արժանազան «Երեւանի ավազանիներ» հասարակական կազմակերպության (ՀԿ) նախագահ, Ավանի ավազանու անդամ եւ քեկնածու Ռոբերտ Գաբրիելյանը՝ երկ հրավիրված մամուլի ասուլիսում։ Ուստի Երեւանի քաղաքի համայնքների ավազանների մոտ 8 ասուլիս անդամներ հավաքվել են «մի քանի քանակ» համայնքային ավազանների համագործակցության զարգացմանը, քաղաքներին հակակոռուպցիոն կոչված, սակայն իրականում ծեղական, համայնքների բյուջեները եւ քաղաքների հաշվետվությունները ծեղականորեն հաստատող, հասարակական կարգով գործող այդ մարմինները «կայացնելու» մտահոգությամբ։

Ավազանների քեկնածուները համախառնում են, թե ինչի համար են ընտրվում, ինչ բան է համայնքային բյուջեն, վերահսկողությունը։ Ըստ այդմ 34-ների կենտրոնների արկղային կազմակերպությունը ծրագիր է մշակել «Երեւանի ավազանի» (ընկերության - Լ. Պ.) մասնակցությունը տեղական ինքնակառավարման օրենսդրական բարեփոխմանը» նպատակով, ավազանների անդամների իրազեկությունը բարելավելու նպատակով։ Պր. Գաբրիելյանի համոզմամբ, ավազանները

դեմ է գոնե մասամբ (նախագահի, ֆարսուղարի մակարդակով) վճարովի, որոշեցիկ մարմիններ լինեն՝ օժտված քաղաքների վրա ազդելու իրական լծակներով (ըստ գործող օրենքի, ավազանների նիստերը հրավիրում եւ վարում է քաղաքացի, որն ամենաշատը լինում է քաղաքացիական լիցենզիայի «խորհրդանշանների» խորհրդանշանական գործառնություն «իրականացնող» այդ մարմինների կայացմամբ)։

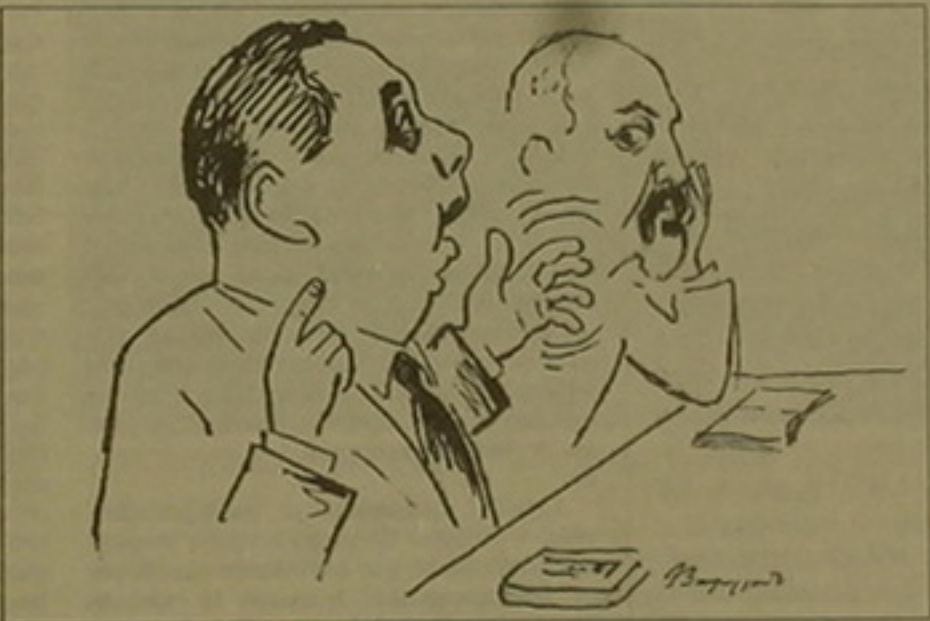
Որոշ համայնքներում ավազաններն աղափոխված չեն աշխատանքային սարքավորումով (աշխատանքային լիցենզիայով), համայնքային բյուջեները վերջին տարիներին ընթացում կանոնավոր թերֆինանսավորվում են, ինչպես եւ մասնակցության բյուջե են մուտքագրվում արեւելքին, հարող սարվա սկզբում վերադարձվում էր բյուջե։ Այս բացերը վերացնելու բանալին, բանախոսի եւ նրա գործընկերների՝ Լոր Լորի, Կենտրոն եւ Դավիթաբեն համայնքների ավազանների անդամներ Յուրա Ջիւլիանի, Անո Փառնոյանի եւ Արսակ Պետրոսյանի կազմակերպչական ակտիվացնել է՝ օրենսդիր մարմնի վրա ազդելու, մշակված օրենսդրական բարեփոխումները մտահոգությամբ կամ գոնե զարմանալիս օրակարգ մտնելու ակնկալով։ «Ազգի» հարցին՝ ինչու են մնացել ակտիվացնել ժողովրդին, որն Գաբրիելյանը դասախոսեց, կոր սեղաններ, հեռուստատեսային ներկայացումներ, ֆալսեթների ընդունելություն։ Միջոցառումներ, որոնց արդյունավետությունն «էս գլխից», ակնդեմ ասած, իչ հավանական է թվում։

Լ. Պ.

## «96-ը լողիցիլ էր, վերաբերումներ նեգատիվ»։ Ինչո՞ւ

### Հարցնում է Հրանտ Բազրյանը

Հրանտ Բազրյանը։ Նախկին վարչապետ իրեն ոչ թե նախկին, այլ նախկինների նախկին իշխանության ներկայացուցիչ է համարում, ոչ մի կերպ չի կարողանում հասկանալ, թե անկախ Հայաստանի կյանքում «ամենալուսավոր» 1996 թ. ին ինչու՞ դարձվեց «աջերի» առաջնորդ Լեւոն Տեր-Պետրոսյանը, 1998 ին եւ 1999 ին ինչու՞ հաղթեցին սենսուրյունը «վաթարացման» ճանադարհով ուղղորդած «ձախերն», առհասարակ «ինչո՞ւ այդպես եղավ»։ Տրամաբանությունը հուշում է, որ հասարակությունը, ի սարբերություն ՀՀ նախկին վարչապետի, հեռու է 1996 թվականի անկախ Հայաստանի ասեղային ժամ համարելուց, ինչի հետեւանով էլ մեծեց ազատականության գաղափարը վարկաբեկված վայրի ազատականությունը, սակայն որն Բազրյանին այս բացատրությունն, անուշ, չի բավարարում։



ությունը դեմ է զարգացնել՝ Կարնի (խոսքը խորհրդային Հայաստանի արդյունաբերության մասին է, որը «սենսուական արտուր» էր ընդունված արժանացավ, արդյունաբերության ո՞ր ճյուղերը դեմ է զարգացնել ենթադրաբար, թե՛ ոչ ենթադրաբար, զիստաբար, թե՛ ոչ նյութաբար։ Այս հարցերին դասաստիստիկայից հետո միայն կարելի է կազմել Հայաստանի զարգացման սոցիալ-սենսուական ծրագիրը, արժանազան բանախոսել ընդգծելով, որ «գեղեցիկ մակրոսենսուական ցուցանիշները» համախառն ծեղական բնույթ են կրում, բանկային համակարգի կայացումը ինքնադասակարգվում էր դասարանային, ենթադրաբար զարգացումը առանց սոցիալի (արդյունաբերության) անիմաստ։ Այս անմխիթար դասերը ֆիլիսոփայի, որն Աղաջանովն ամբողջացրեց ասելիքը։ Հայաստանի մեծագույն ողբերգությունն այն էր, որ լիբերալ-դեմոկրատական բերել չմասնակցեց խորհրդարանական ընտրություններին սահմանափակվելով ժողովրդի ընտրությունը։

Հասերը հիշում են, ոման, գուցե, ջյանի դիտարկման մասին է, ըստ նախկին վարչապետի, «աջերի» իշխանության օրո՞ր ով ինչ ուզում էր, գրում էր, ում ուզում էր անդամակցում էր, բայց Բազրյանին մտնում չէր անցնում որե՛ւ մեկին դաժիտ, ազգային հեռուստատեսության «դեմոկրատիան», մասնավորապես, գերազանցում էր ներկայումս գործող 10 հեռուստաընկերությունների ազատությանը միասին վերցրած։ Պր. Բազրյանը թերեւս մոռացել է, որ այն երանելի ժամանակներում, որի մասին խոսում էր, այդ, առանց դաս ու դասասանի ծեղվում էին լրագրողներ, փակվում թերթեր, հրդեհվում խմբագրություններ։

Լ. Պ. ԳԱԲՐԻԵԼՅԱՆ

ՀՀ վիճակագրության կոմիտեի նախագահ Էդուարդ Աղաջանովի վերլուծությունը, որ հրատարակվեց 1999 թվականի մասնակցություններին, կոչված էր փաստելու որն Բազրյանի մեկնակցեց՝ «96-ը լողիցիլ էր», ըստ այդմ ցույց սալու, թե որն անարդարացի էր «լողիցիլիցիլ» ոչ համարժեք եւ ուղղակիորեն հակասող, ընտրությունների միջոցով դրսևորված հասարակական «նեգատիվ վերաբերումները»։ Ըստ ներկայացված սվայների, 1996 թ. ոչ միայն սենսուական ակտիվության, այլեւ հայաստանյան արտադրանքի արտահանման բարձրակետն էր. դարձվեց ուկրեյական իրեն էլ բանկարժեք մեծազանների (48,9 տոկոս), մեկնաների եւ սարվախոսումների (12 տոկոս), փոփոխական արդյունաբերության արտադրանքի եւ մեծադի ջարդոնի հաշվին։ Վերջինիս արտահանումը ոչ միայն չի նվազել, այլեւ, ըստ որն Աղաջանյանի, 2 տոկոսով ավելացել է (ներկայաներից մեկը զարմացավ ուրեմն արտահանելու ջարդոն դեռ մնա-

## Համախառնային բանկը դիտում են իբրեւ վարկերի գանձանակ

Մեկընդ էր 1  
Հայաստանը 1995 թ. սեպտեմբերին ՀՀ-ից ստացավ մայրուղիների վերականգնման առաջին վարկը՝ 16 մլն դոլար, 97 ք. հունիսին մեծ է ստացանք 10 մլն ծրագրի շրջանակում լրացուցիչ 15 մլն դոլար։ Մայրուղիների վերականգնման վարկային ծրագրում լուրջ մասնակցություն են ունեցել Զրանսիայի, Գերմանիայի կառավարությունները եւ Եվրամիությունը։ Հայաստանի կառավարության մասնաբաժինը վարկային ծրագրում 3,9 մլն դոլար է։ Այս արտադրության վարկի շրջանակում 560 կմ ճանապարհահատված։ Ծրագրին ավարտվում է 2000 թ., այդ ընթացքում կբարենորոգվի եւս 80 կմ ճանապարհահատված եւ Պուլկիսի լեռնանցիլի բունելը։ Գլխավոր մայրուղիների 640 կմ-ը, ըստ Անդրեյ Բոնդերի եւ նրա հայաստանյան գործընկերների, կհամադասախոսանեցվի միջազգային սարքաված չափանիշներին։ Բարենորոգումների շրջանակում 33 կառավարությունը սարելու արդեն սենսուում է 70-80 մլն դոլար։ Ցայժմ իրացվել է վարկային միջոցների 24,4 մլն դոլար եւ կառավարության մասնաբաժինը գրեթե ամբողջությամբ՝ 3,4 մլն դոլար։ Սակայն

Հայաստանում ԵՊՊՎ վերականգնման կարի ունեն 3300 կմ ընդհանուր երկաթուղային ծանադարհներ՝ հանրապետական եւ միջոցառված նշանակություն, եւ անհրաժեշտ է սարելան 30 մլն դոլար, որոնք ունենանք անվանազ ուղիներ։

**Ո՞ւմ է դեմ ճանադարհը, որը չի անում դեղի ամառ**

ՀՀ-ն առաջին վարկային ծրագրի հաջող իրացումից հետո դասաստվում է մեր կառավարությանը հասկացնել նոր սրանստորային վարկ՝ 3 հիմնական ուղղություններով, ա) մնացյալ մայրուղիների վերանորոգում, կամուրջների բարելավում եւ անվանազության խնդիրների մասնակցությունը, այս ոլորտին կհասկացվի 30 մլն դոլար։ բ) երկաթուղային ճանադարհների վերակառուցում, ծանրակազմի հանրապետիկ վերադիտում՝ 16 մլն դոլարի շրջանակներում։ Չընթացս կփոփոխվի երկաթուղու վարչություն կառուցումը։ գ) Մեծրոյի բարենորոգում՝ 7 մլն դոլարի շրջանակում։ Հայնի է, որ ստորերկրյա ջրերը Երեւանի մեծրոյի կայանների համար անենալանգավոր են։ Եվ զան

գումարի միջոցով հնարավոր կլինի ամրացնել մեծրոյի կայանները, մասամբ վերանորոգել Երեւանի մեծրոյի կայանները՝ դրանք օժտելով հակահրդեհային դասաստություններով, ինչպես նաեւ արդիականացնել ազդանախյին համակարգը։

Այս թվականի դեկտեմբերին կամ մեծաուրը 2000-ի հունվարին սրանստորային նոր վարկի ծրագիր դասաստ կլինի, եւ կսկսվեն ՀՀ-ի հեռուստատեսության հասկացման եզրափակիչ բանակցությունները։ Անդրեյ Բոնդերը ԵՊՊՎ-ի կառավարությանը հասկացնում էր 2000 թ. մասին հնարավոր կլինի ծրագիրը ներկայացնել ՀՀ խորհրդի հաստատմանը։ Զուգահեռաբար բանակցություններ են ընթանում միջազգային զարգացման գործակալության հետ (IDA), որը վարկային ծրագրի հիմնական մասնակցներից է, ճառոնիայի կառավարությունը եւս դասաստ է մասնաբաժին ունենալ ինչպես վարկային, այնպես էլ դասաբանոնիային ծրագրերում։ Անդրեյ Բոնդերը, ի դասաստ լրագրողների անհանգստության, տյոնց, որ վարկային ծրագրի խորհրդակցական բաժինը հիմնականում դրամաբանների հաշվին է կայանում եւ ոչ թե վարկային միջոցների։ Վարկերն արտոնյալ են.

## «Հույսի կամուրջը» ֆարոգարավ է սկսում

Երեւան, 21 ՆՈՒՄՅԵՐ, ԱՐՄԵՆՊԵՏ։ Հաճանդամ երեխաների հիմնահարցերով զբաղվող «Հույսի կամուրջ» հասարակական կազմակերպությունը երեւանում հոկտեմբերի 25-ից սկսելու է ֆարոգարավ։ Կազմակերպության նախագահ Սուսաննա Թադևոսյանն ասաց, որ ֆարոգարավի Երեւանի կազմակերպության համաձայնեցրած երեխաներին հանրակրթական դղիցներում ներգրավելու խնդիրն նվիրված սեմինար՝ մարզային կրթության վարչության աշխատակիցների մասնակցությամբ, կնկարահանվի ֆիլմ, կհրատարակվեն տեղեկատվական թերթիկներ եւ այլն։ Ի դեպ, Դիլիջանում կազմակերպության սեղծած հաճանդամների ծնողական խմբի արկղային լուր հաճանդամ Երեւան այս արի համայնում են հանրակրթական դղիցը։ Իսկ խումբը առաջին ֆալսեթ է Դիլիջանում կազմակերպության մասնաճյուղ բացելու ուղղությամբ, այդպիսի մասնաճյուղեր արդեն գործում են Սեփանավանում եւ Վանաձորում։

## Հայաստանում գրանցված է 963 լրավամիջոց

Երեւան, 21 ՆՈՒՄՅԵՐ, ԱՌՅԱՆ ՏՄՊԱՆ։ ՀՀ արդարադատության նախարարությունում գրանցված լրավամիջոցների քիվը հոկտեմբերի 21-ի դրությամբ կազմում է 963, հասարակական կազմակերպությունների քիվը հասել է 2053-ի, իսկ ֆալսեթական կազմակերպությունների՝ 87-ի։ Այս մասին «Նորայն աղաթան» թղթակիցը տեղեկացավ հեռայն նախարարությունում։ Ամեն ամիս նախարարությունում գրանցվում է ԵՊՊՎ 25-30 հասարակական կազմակերպություն, իսկ վերջին ֆալսեթական կազմակերպությունը, որը գրանցվել է այս արի՝ օգոստոս ամսին, «Աղաթան» հասարակական-ֆալսեթական կազմակերպությունն է։ Եվ զանք են նաեւ մամուլի միջոցների գրանցման տեմպերը, եթե սեղծներին գրանցվել է 7 լրավամիջոց, աղա ինկտեմբերին առայժմ գրանցվել է 3 լրավական միջոց՝ «11» ռադիոխմբագրությունը, «Քույրական գործ» ամսաթղթը եւ «Հուսանալ» թղթերաթղթը։

նիկանստական հիմնավորմանը։

Իբրեւ վարկային միջոցների սրամարման նախադարձն ՀՀ-ն առաջարկում է մեր կառավարությանը սեղծել ծանադարհային անվանազության հասուն խորհուրդ, որը կընկալարի սրանստորի նախարարը, խորհրդում ընդգրկված կլինեն գրեթե ըողոր նախարարությունների ներկայացուցիչները՝ նվազագույնը փոխնախարարների մակարդակով, նրանք էլ կամբողջացնեն Հայաստանի սրանստորային ռազմավարությունը։ Ի դասաստան մեր մշակախոսության, թե այս խորհուրդը լրացուցիչ գումարներ կդասաբնի մեր առանց այն էլ բազմաճեղի բյուջեից, Անդրեյ Բոնդերը հավաստեցրեց խորհուրդը հասարակական կառույց է, այնտեղ աշխատավարձեր չեն բաժանելու։ Իսկ առայժմ Հայաստանում յուրաքանչյուր արի 250-350 մարդ է զոնվում ծանադարհների անարեկարգությամբ դայմանադրական ավտոպարներից, իսկ 1400 մարդ լուր վնասվածներն է ստանում։ Երկիրը կրում է 40-60 մլն դոլարի սարելան վնաս։ Հայաստանում վիճակը 6 անգամ ավելի վաթար է, Իսկ Անդրեյ Բոնդերի հայրենի Եվրոգարիայում։











# ՄԵՎԿՐՈՒՅ

## Չիրք մնաց...

### Վաղիկ Հակոբյանն ասլրեց որսիս քանաստեղծ

Ես ծանր սրով էի արձագանքել «Ուխտագնացություն Մեծ Սուրբ Կարապետ» ներկայացմանը, ոչ միայն, որ նա իրական չէր, այլև որովհետև դրա այստես ասած, զեղարվեստական մարմնավորումը բասերական բեմահարթակում վերածվել էր ժամանակակից սիրահոլալակ շոուի: Դեմ մանրամասնում, մտածումներս հրասարակվեցին մաժուլում: Եվ ուրախ եմ, որ խիստ Լեւոնյանությունը չվեց իր արդյունքը: «Ուխտագնացություն Վարագա Սուրբ Խայն» արդեն կեսից ավելի չափով միջիջրական էր:

գոհացուցիչ լինել էր նրան առաջադրվում են հոգեւոր բարձր մասնակցությունը: Այս իրավացի մտեցնումը էլ ունկնդիր հասարակությունն ինքնագործունեությունից լիարժեք հոգեւոր գոհացում չի կարող ունենալ եւ բեմադրական գործի կազմակերպիչները լիարժեք լիարժեք զիջակցեն ու հասկանան այդ: Իսկ 100 սարի առաջ կոմիտաս ունեցած ժողովուրդը այսօր չի կարող եւ իրավունք էլ չունի բավարարվել 100 սարի առաջվա մակարդակի ինքնագործունեությամբ, այն էլ՝ բեմահարթակից հեռու:

«Վարագա Սուրբ Լեւոն ուխտագնացության» մեջ առաջընթացն այն բանով, սրբադրություն ու ավեր սիրողների մասնատված «հողը բուլացել էր, չէր դիմանում» անձնվիրությամբ այդ չարի դեմ լիարժեք դյուցազնի» ծանրության շալ, «ծիու ոսկերը քաղվում էին Լեւոն մեջ»:

Չիրք մնաց... Եվ «Ուխտագնացության» մեջ ղեկավար էր «Սասնա ծռերից» վերջին դրվագի մասնագետը, մանավանդ Կոմիտասի հայտնագործած ու գրառած երգերի հնչեցումը: Փոքր Սիերը թրով ծեղեց Ազոավարը, ներս մտավ՝ ասելով. «Երբ աշխարհը Լեւոնի ու Նորեն շիրիկի, երբ գարին դառնա Լեւոնի ընկույզ, երբ ցուրտը սրբադրություն ու ավեր սիրողների մասնատված «հողը բուլացել էր, չէր դիմանում» անձնվիրությամբ այդ չարի դեմ լիարժեք դյուցազնի» ծանրության շալ, «ծիու ոսկերը քաղվում էին Լեւոն մեջ»:

Բանաստեղծ, դասաբան, հասարակական գործիչ Վաղիկ Հակոբյանը ծնվել է Արցախի Մարտունու քաղաքի Մյուրիեյն գյուղում: Ավարտելով Խ. Աբովյանի անվան Երեւանի մանկավարժական ինստիտուտի դասնա-աշխարհագրական ֆակուլտետը, այնուհետև դասաբանության է ներկայացրել գիտական թեզ եւ աշխատանքի անցել ԳԱԱ դասնաբանության ինստիտուտում: Արցախյան շարժման ծավալումից հետո, Վ. Հակոբյանը հավասարիմ իր Բաղրամյանի անունով, ներկայացրել է ազգային-հասարակական բուռն գործունեության աստղաբաշխ: Պատերազմի Արցախի մայրաքաղաքում նա 1992-95 թթ. վարել է ԼՂՀ Երազույն խորհրդի Կարմիր զորքի դասնաբանությունները: Կյանքի եւ մահու հազար ու մի թողութի միջով անցավ նա մարդկային բանաստեղծական ճակատագիրը: Նա մասնակցորդ էր, գրչով ու զենքով, երբեմն զրչով ավելին արեց, Լեւոն կարող էր զենքը: Նրա աստեղային դասը հասունացավ այդ ծանր ու վճռահաս, հերոսական ճակատագրով: Նա բանաստեղծ էր ծնվել ճակատագրի կամով, սակայն, ավարտ, չի սացրեց ազգի եւ հայրենիքի համար ճակատագրական նշանակություն ունեցող օրերին բանաստեղծությունների անսովոր զիր լույս ընծայել: Չի սացրեց, Լեւոնի ճակատագրի շալ անողով զենքով: Ազատագրված Արցախի ճանապարհներին նա մեծանուն վարվեց: Գեներալ-մայոր ՎԱՐԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏՅԱՆ



# Ուխտագնացություն դեպի... ոգու խորք

ներս» ազգագրական ներկայացում-հանդիսություններով ներկայացնելու մտեցումն արդարացված է այնքանով, որքանով իրական ուխտագնացությունների ընթացքին երգն ու դրան ոչ միայն զուգորդել են սուրբ հավատի իղծերի, խոստումների, գոհաբերությունների հոգեւոր ու մարմնական ներկայությունը, այլև այդ հույզերի, զգացումների անմիջական քաղցածր ու մարմնավորում-դրստություն են եղել: Ուստի այդ բազմախոս ծիսակատարությունը ոչ միայն զարգարվել է ժողովրդական երգատարության ու դրաների վաղուց հայտնի նմանությունով, այլև դրանց մեծագույն մասը հյուսվել է շեղն ու շեղն իբրև ժողովրդական այդ վայրի ու դասի, այդ հույզի ու ցրամադրության ներազդեցության: Ուխտագնացությունն անհմաստ, անհեթեթ խախտման չէ, այլ հոգու, հավատի խորհրդի ցնծություն, ծաղի-ծաղի կուսակազմ զգացումների դարձում, ուրեմն, լուրջ ու բարձր, զեղեցիկ ու ներդաշնակ, ոչ ծանծաղ ծանծաղ:



րենը դառնա Լեւոնի մատնակ կլինի, որ ես աշխարհ գամ»:

Եվ բեմահարթակ փոխադրված այդ ծիսակատարությունը, բնականաբար, ոչ այն վայրն է, ոչ այն դասը, երբ ինքն ժողովուրդն իր հոգու խորհրդի դուրս է կորցրել զգացումների մեղեդիահորանները: Բեմահարթակում դրանք միայն վերահարթվում են: Եվ հենց այստեղ էլ, այստես ասած, ժողովրդական սեղծագործության վերահարթումը ներկայացվում է մի նոր հոգեւոր դասով: Այդ դասովը բարձր զեղարվեստականության չափանիշն է:

Կերպարանադրության ասելով, որ աստիճանական ծայրահեղությունը գործ չունեն իսկական արվեստի ու երաժշտության հետ, այն էլ փակ սրտանու: Ծայրահեղ դասակարգում, նրա մայրը չափավոր միջին լինի՝ զգայաբանների վրա բնականոն ազդեցություն ունենալու համար:

«Ուխտագնացության» մեջ, անուշաբույր, անմեղամտությանն ու բարձրագույն իսկական հավատարմությանը ծառայող ընթացակարգով էլ էր, դժբախտաբար, այդ ֆիլմի միայն մի հատվածը, որը, սակայն, համոզված եմ, իր խոր ազդեցությունն ունեցավ ներկա հասարակության մեջ ու սրբի վրա:

Թարմ վավերագրական ֆիլմը մեր ծանրակամ այնքանից ասլրեց ցուցադրում էր մեր սրբազան երկրի դասնական ու Լեւոնյան անկյուններից մեկը՝ Վանա լիճը, կղզիներ, վանքեր ու Ազոավարը... Այն, որ նրա իսկական շերտի մի փոքր խուսք ունի ու դեմն իր հին ու նոր հողին, որը դեռ դարերի խորհրդի քաղցրում էր, փակ «աշխարհը ծուռ է շիրիկով»:

Եվ անմիջական տնայնություն ծանրակամ բոլոր-բոլորը դրա մասնակցներն են, եւ բոլորը ներծուլվում են այդ ընդհանուր մթնոլորտի մեջ, վերահարթության դասակարգում բազմությունը սահմանափակված է կա բեմահարթակում գործող արվեստաշխարհը, իսկ սրտանու ունկնդիրը էլ յուրահայտություն ունի իր մտեցումն ու դերը: Միայն թե ինչու ոչ բարձր զեղարվեստական մակարդակի ասլրությունը բեմահարթակում արդեն չի կարող

դասիական եւ ազգային, եւ համամարդկային վերին հավասարեցում, ընդլայնում ու լիարժեք չարի, ստորի, խորի, սփռանքի դեմ:

Մեր հոգեւոր-բարոյական վեհությունը, մեր դյուցազնությունը զորությունը դուրս բերելու Սիերին Ազոավարից, որդեկան ծերացած հողը ջանքով Լեւոնի աշխարհը միջին լինի: «...Գերված են մեծ- ոչ ստույգ-գերված մի արժիկ, Զարության դեմ վեհախրս միջոց, վաշի դեմ ազնիվ...»:

Եվ մեծ վառ ու վառվող հիերոսությամբ միջին իսկարկներն մեր ողջ հողը՝ հեռու, թե մոտիկ, մեր երկիրը՝ ողջությամբ ու միջին Եւրոպայից մեր հոգեւոր ուխտագնացությունը կփրկյան քաղաքական սրբավայրերից մինչև Անիի հազար ու մի եկեղեցիների բեկորների, Խարբերի ոսկեղեն դասի եկեղեցիներից մինչև Լախի-բեանի հազարավոր խաչաքերը, Կարսի Ս. Լեւոն, Ա. Ասվածածին, Ա. Գրիգորից մինչև արձանաբան Գանձասար, աշխարհացիկ բյուր-բազում սրբապատկերներից մեր շիրիկով մտնում ու ծծում կերտած, մինչև մեր Իրխանաբան սիրտը՝ Էքմիածնի Մայր սածն: ՏԻՏԵԼԻԱ ՔՐՈՒՍՅԱՆ

դասիական եւ ազգային, եւ համամարդկային վերին հավասարեցում, ընդլայնում ու լիարժեք չարի, ստորի, խորի, սփռանքի դեմ:

## «Սովորեմ եւ սովորեցրեմ», ասում էր Արմեն Գուլակյանը

Հայ ակադեմիկոս Գրաժար, դասաբան, բասերական գործիչ, մանկավարժ Արմեն Կարապետի Գուլակյանը ծնվել է Թիֆլիսում, հոկտեմբերի 20-ին, 1899 թ.-ին: Ավարտելով Թիֆլիսի Լեւոնյան դպրոցը, որդես դերասան մասնակցել է Զուրաբովի ժող. շահ դրամատիկական խմբի ներկայացումներին: 1919 թ.-ից սովորել է Օ. Մեուսյանի դրամ. ստուդիայում, Սովորեցրեմ հայկական դրամ. ստուդիայում, միաժամանակ համախելով նաեւ բասերական արվեստի ինստիտուտի մասնագիտական դասընթացներին:

Չիկ քառնում որդես Երվանդի օգնական, աղա՛ սովորեմ: 26-ին Գիլի-ջանում կազմակերպել է «Կարոյն բաժնյաներ» քառնում: Մեկ շաբաթ, երեւանի առաջին դերասանում (այժմ Սուրբուհիյանի անվան) աշխատել է սովորեմ, իսկ 1930-38 թթ.- 1944-53 թթ.-ին եղել է Սուրբուհիյանի անվան քառնում, 1938-45-ին էլ 1958-60-ին Ստեփանյանի անվան օպերայի եւ բալետի քառնում, 1955-56-ին՝ Ստեփանյանի անվան ռուսական քառնում գլխավոր սովորեմ: Ընդ 16 շաբաթ դասավանդել է երեւանի զեղարվեստաբանական ինստիտուտում դերասանի վարժարանում եւ սովորեմ, նույն ամբիոնի որդես Երվանդի 1945-ից: Գուլակյանի առաջին ինֆորմայն բեմադրություններից են Գ. Սուրբուհիյանի «Խաչապարտ», «Գեղարք», «Մանգեթը», «Չիկաբոյի ամուսնությունը», իսկ Գ. Դեմիրճյանի «Կարոյն»



լեւն Կուրոյան» բեմադրությանը հասնել էր զգալիարական մասնագետ հասակությունը, ամուր գծված եւ արտահայտիչ միզանցներում, դերասանական կերպարի հիզբանական եւ ողբասիկական կատարյալ լուծումը: Արմեն Գուլակյանի մտնումներն ազդեցող հանրացումների ծագումը դրստորվել է օպերային բեմադրություններում՝ Ա. Տիգրանյանի «Անուշ», Քիզեի «Կարմեն», Ջ. Վերդիի «Սիդա», «Օբերլո», «Պարահանդես-դիմակահանդես», Տ. Զուրաբյանի «Արալ Բ», Ե. Գուրոյի «Յաուս» եւ այլն: Գաղափարական մասնագետն էր զեղարվեստական արտահայտության ներդաշնակությամբ Գուլակյանի սեղծագործական կյանքի վերջին քառնում առանձնահատկ տեղ են գրավել Լեւոնյանի «Դիմակահանդես» եւ Տոլստոյի «Կեղեցիկ դիակ» բեմադրությունները Սուրբուհիյանի անվան քառնում: Ա. Գուլակյանը գրել է նաեւ դիմաներ, արժանացել է ՍՍՄԽ դերասանական մրցանակի, դասընթացվել բազմաթիվ բանասերներով ու դասընթացով, իսկ ամենաարժեքավոր կոչումը «Մեծ մանկավարժ» էր, որ կարողացավ բասերական արվեստում կրել մի մեծ բանակ, որի շերտիկ էլ հայ քառնում միջոց եղել է քառնումն առ այսօր:

Ա. Գուլակյանի ծննդյան 100-ամյակին էր նվիրված բասերական գործիչների միությունում կազմակերպված հուշ-գերեկույթը: Գուլակյանի մասին հիերոսություններ դասնեցին նա աշխարհ, արվեստի դուրսը, որդես Երվանդի Զովհաննիսյանը, Գ. Աբովյանը եւ ուրիշներ: Ա. Գուլակյանին է նվիրվելու հոկտեմբերի 31-ի օրը՝ Սուրբուհիյանի անվան քառնում, շեղակցրեց վերջինիս գլխավոր սովորեմ Վահե Շահվերդյանը: ՄԱՐԿԵՍԱ ՄԱՐԿԵՍՅԱՆ







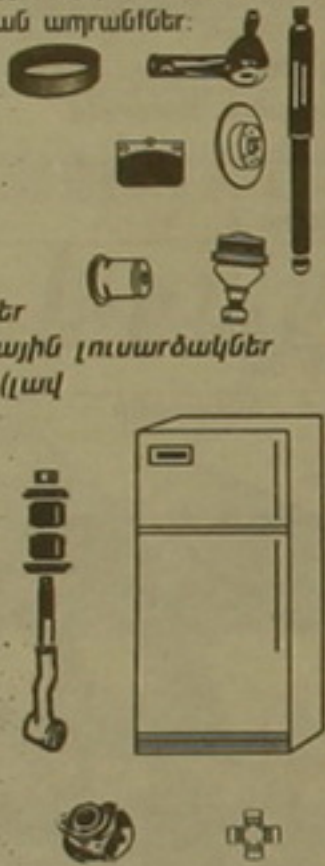
**«Կանխարձեռ» Ձեր ստորգործությունը**

Դեղատնային դաշտում  
**NOKI** հայ-գերմանական ՍՊԸ-ի արտադրության  
 Amoxicillin, Kepinol, Neuralgin եւ այլ դեղամիջոցներ:

**ԿԱՆԱՊԱԿԱՆ "ARCO" ՖԻՐՄԱՆ**

մասշտաբային գներով առաջարկում է արտասահմանյան, հիմնականում ամերիկյան եւ ծաղոնական ավտոմեքենաների (Jeep Grand Cherokee, Toyota 4 Runner, Nissan Pathfinder, Toyota Landcruiser, Corolla, Camry, Lada եւ այլ մակնիշի) դաշտասաններ եւ զանազան արտասահմանյան ապրանքներ:

Օդի, յուղի եւ բենզինի ֆիլտրեր  
 Ամերիկյան «Champion» ֆիլտրային կայծամներ (սվեյա) (Jeep Grand Cherokee, Lada, ծաղոնական եւ այլ մեքենաների համար)  
 Ball joint (շտապվայա)  
 Դեկային Խաբիչ (սյազա)  
 Արգելակային դիսկեր ու ամորտիզատորներ  
 Աղակու մաքրիչներ եւ հակամառախուղային լուսարձակներ  
 Գործածված ամերիկյան սառնարաններ (լավ վիճակում) Գինը՝ 195-350 ԱՄՆ դոլար (ըստ մեծության)  
 Չուգարանի բարձրակա թուղբ, բոլբե սրբիչ եւ անձեռոցիկ  
 Ամերիկյան բարձրակա դաշի դասառ եւ դասառացու կտրեղեն



**Հասցեն՝ Էջմիածնի խճուղի, Արեւմտյան թաղամաս եւ Արգաշանի տանող խաչմերուկից 250 մետր դեպի «Չվարթինգ» օդանավակայան**

Հեռ.՝ 744205 e-mail:root@arco.arminco.com



**FULBRIGHT SCHOLAR PROGRAM**

Applications are now being accepted for the 2000/2001 Fulbright Scholar Program. Candidates must possess a Doctoral Degree (or equivalent professional training and experience) and English proficiency sufficient to conduct research in the United States.

- Candidates will be considered in the following fields;
- Political Science, Economics, Social Science, International Relations, Journalism and Law.
  - American Studies (History, Literature, Society and Culture of the United States).
  - Chemistry, Public Health and Medicine

Application forms may be obtained from the Public Affairs Section at the U. S. Embassy, Bagramian str. 18, or at the IREX office at the Union of Architects, Baghranian str. 17, 3 rd floor.

For further information or to submit applications, please contact the Public Affairs office at 52 98 25 or IREX at 56 37 81

Application deadline is December 3, 1999.

**FINCA**

Նախագիծը, որ ֆինանսավորվում է USAID-ի կողմից, հավաքագրում է վարկառուներին ծառայողների կանանց միկրոփոխարկային աջակցության ծրագրի համար:

- Թեկնածուները ղեկավարում են ինքնուրույն:
- լավ կազմակերպական ընդունակություններ եւ հրապարակային ելույթի հմտություն.
  - մարդկանց ուսուցման փորձ եւ ըստ հանգամանքների կողմնորոշվելու կարողություն:

Ունենալու համարձեցված եւ հրավիրվում միջնակարգ դրոշմում եւ կամ փոքր քիզնեսում աշխատանքի փորձ ունեցող անձինք:

Ունենալու ղեկավարում են ներկայացնել FINCA-ի գրասենյակ Կոլխոզնիկների փող. 1, տուն 103, ղեկավար հանրախանութի (ԳՈՒԲ) հարեանությամբ, մինչեւ 26.10.99 թ.:

**THE AMERICAN EMBASSY IN ARMENIA INVITES YOU TO PARTICIPATE**

*In an auction of office furniture and equipment, household furniture and appliances, as well as computers and accessories that will take place on October 23, 1999, at 60 Griboedov St. starting from 9 a. m. until it is all gone.*

The preliminary viewing and registration will be held on **October 21, from 9 to noon and October 22 from 1 p. m. to 5 p. m.** at the address. During this preliminary viewing you will receive the list of lots that will be auctioned. The lots will be sold *"as is, where is"* (i. e. the U. S. Embassy will not guarantee the quality of the merchandise).

The **\$25 registration fee** will include a **\$ 20 refundable deposit** to be applied towards your winning bid and a **\$ 5 non-refundable registration fee.** Translation will be provided for those who don't speak English.

The **payment** made on the day of auction should be **in \$ U. S.** All sales are final. The pick up dates are **October 25 and 26, 1999, between 8 a. m. and 7 p.m.** Items not picked up by those days will again become property of the **US Embassy.**